

Title: Lip read, don't need an interpreter 1.

Summary: A Deaf person answers yes to every question asked, including 'can you lip-read', so the Doctor says that the interpreter is not needed.

CMS summary:

A Deaf person answers yes to every question asked, including 'can you lip-read', so the Doctor says that the interpreter is not needed.

Interpreter, Medical, Doctor, Mental Health, 1:1, Role, Boundaries, Responsibility, appearance of communication, different opinions about the service needed, consequences.

Dilemma:

You are interpreting with a Deaf person at an appointment with their Doctor. The Doctor is asking some complex questions, as the Deaf person appears to have the symptoms of a mental illness.

The Deaf person answers 'yes' to every question asked. Eventually the Doctor asks "Can you lip read me?", and the Deaf person answers "Yes".

The Doctor turns to you the interpreter and tells you that the Deaf person can understand him without an interpreter, so you can go.

What do you do?

Work role & Country of sender: Interpreter, USA.